

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS TA SVENTA JTUNEJESETIK YU'UN SERVICIOETIK TA SVENTA TELECOMUNICACIONES

CARTA DE DERECHOS MÍNIMOS DE LOS USUARIOS DE LOS SERVICIOS DE TELECOMUNICACIONES

Lengua: TSOTSIL, ESTE ALTOS



1. K'OLEMOT XU' CHA T'UJ xu' cha tuj bu cha manolaj, k'usialuk ti ambtelal cha k'an cha spasbelote, ti k'usi cha mane, k'ux-elan ti cha pase, chiuk ti k'uchal cha toj-e, mu' xu' cha xchombel yantik k'utikal mi mu xa k'ane.



1. LIBERTAD DE ELEGIR a tu proveedor, el servicio, equipo, plan y la forma de pago, sin que te obliguen a contratar servicios o productos adicionales.

2. OY A DERECHO XU' CHA TUNES XCHIUK CHA SPASBEL DESBLOQUEAR. Oy a derecho xu' cha tunes ti k'usi la mane ech mu sta chanib xchavinik hora xchiuk cha spasbel desbloquear ti a celulare o mi k'alal mi laj yorail ti vun bu laj a vak' a k'ope xchiuk mi laj a toj skotole.

2. DERECHO A LA PORTABILIDAD Y EL DESBLOQUEO. Tienes derecho a la portabilidad en 24 horas y al desbloqueo de tu equipo móvil cuando concluya el plazo del plan contratado, o bien, cuando hayas liquidado el precio total del equipo.



3. A' A DERECHO CHA XHOLBEL LEK SJAM SK'OPLAL TI VUN BU CHA VAK' A K'OPE. Oy a derecho cha vojtkin lek sjam sk'oplal k'alal mutto cha k'an ti ambtelal o ti k'usi cha mane k'utikal ti te tsakbital te ta vun ti bu cha vak' a k'ope, na'ome ti a vune persa tsakal te ta IFT, anoxx xu' ta jelel mi ech cha val a tuke.



3. DERECHO A CONDICIONES DE CONTRATACIÓN CLARAS, JUSTAS Y EQUITATIVAS. Tienes derecho a conocer, antes de contratar, todos los términos y condiciones establecidos en el contrato de adhesión, de manera clara, suficiente, veraz y precisa. Recuerda que el contrato debe estar registrado en el IFT y solo puede ser modificado con tu consentimiento.

4. STOJOL YU'UN TI K'UTIK CHA TUNESE. Oy me a derecho ti mu me stak xa yabel a toj larga distancia ti k'alal cha k'opoje li' ti sjunlejaj jlumaltiki. ech cha yalbel a toj ti segundotik ti k'alal cha k'opoje, xchi'uk ech moton xu' cha jak' ti jayib oy to stak'inal ti acho'jon tak'ine, ti ku'xelan ti a cuentae xchiuk ti a vunetike ,a facturae lekme cholbil sjam partetikme cha yabel.

4. CARGOS POR SERVICIO. Tienes derecho a que el proveedor de telefonía fija o móvil no te cobre llamadas de larga distancia nacional, y a que te ofrezca el cobro de llamada por segundo; así como a consultar gratis tu saldo y que los estados de cuenta, comprobantes y/o facturas sean claras y estén desglosadas.



5. OY A DERECHO TI AK'O LEKUK CHA PASBEL TI AMBTELETIKE XCHIUK LEKUKMETI KUSIALUK CHA XCHOMBELEYU'UN TI A' XLIK TUNUK A VU'UN YU'UN TI CHA K'OPOJ O MI CHA .Oy me a derecho ti persa cha valbe ti buchu chonolaje ti lekuk me cha ya'be ti k'usialuk cha mane, ech xu' cha stojbel o mi cha sutesbel ti a tak'in te me mu xtun i lok ti k'usi laj a mane, ech nixtok mi oy na yabel a toj k'usi yane ti mubu tsakal te ta vune.ta me xa ya'bel sgarantial ti a equipo laj a mane.

5. DERECHO A LA CALIDAD EN EL SERVICIO Y EN EL EQUIPO TERMINAL. Tienes derecho a exigir la calidad que el proveedor se haya obligado a cumplir, y a una bonificación o descuento en caso de fallas en el servicio o por cargos indebidos. También tienes derecho a que el proveedor te ofrezca una garantía del equipo que adquieras.



6. OY DERECHO TI CHA XCHOLBEL SJAM TI K'USI CHA MANE. Oy a derecho ti xa yalbel sk'oplal ti k'usi cha mane a' te cha xcholbe ti buchu xchonlaje. Ech xu' cha sa' be sjam skotol ta derehotake, ech nixtoj xu' cha yalbel jun numero ti bu xu' cha k'an partee.

6. DERECHO A LA INFORMACIÓN. Tienes derecho a la información clara y oportuna por parte del proveedor, así como acceso a la información para la defensa de tus derechos y acceder a un sistema de atención telefónico para quejas.



7. A' A DERECHO TI MU STAK' BUK NOOX PUKEL, XCHIUK TAXICH' XCHABIEL TI ABIE XCHIUK TI YANTIK A DATOTAKE. A' a derecho ti mustak' buk noox pukel xchi'uk ak'o xa chabibel ti a bie ech kuchael ti yantik a datotake , xchi'uk k'uchael ti bu tik cha k'opoje, ech mu stak cha vich yantik llamadaetik o mensajeetik yu'un jchonolajeetik ti mi mu xa k'ane

7. DERECHO A LA PRIVACIDAD Y A LA PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES. Tienes derecho a la protección de tus datos personales, de tus comunicaciones y los datos que las identifiquen, así como a no recibir llamadas o mensajes de promociones comerciales no autorizadas.



8. OY ME SDERECHO TI XU' ICHAT TI MUK TI BUCHUTIK OY CHAMEL TA XA-IE O MI OY STAOJ SVOKOLE. A' a derecho ti x'ume xa bal ti cha k'an junuk ti a equipoe cha manti bu chapanbital yu-un ti xu' cha skoltot jutuke ech stak' xich'tal kutikal aplicacionetik xchi'uk programaetik ti bu xu' cha tunes mi oot oy junukal chamel o a taoj junuk vokolile, te ta xichtal jun numero yu-un mi oy anil vokolile, ech nixtok ti bu xba manolajene persa lek chapanbil yu'un xu' cha och te, ti buk'u ta chonlaje persa oy me junuk cuenta ti pagina yu'un internet ti bu stak' chao che.

8. DERECHOS DE ACCESIBILIDAD DE LOS USUARIOS CON DISCAPACIDAD. Tienes derecho a contar, previa solicitud de tu parte, con equipos que tengan funcionalidades, programas o aplicaciones de accesibilidad, a acceder a un número telefónico de emergencias y a que las instalaciones o centros de atención sean accesibles y que tu proveedor cuente con página de internet accesible.



9. OY A DERECHO TI MU STAK' XA SP'AJEL XCHIUK XA YILBAJINEL. Oy a derecho ti mu stak' xa sp'ajel xchi'uk xa yilbajinel k'alal mi xba a k'el, mi cha man o mi cha ch'a k'an spasbel junuk ambtel yu'un ti telecomunicacionese.

9. DERECHO A LA NO DISCRIMINACIÓN. Tienes derecho a que el proveedor no te discrimine en el acceso, la contratación y prestación de los servicios de telecomunicaciones.



10. A' DERECHO TI XU' MOTON CHA A BAT XCHI'UK MOTON CHA K'OPOJ TI JUNUK NUMERO TI BU CHA KOLTEL MI OY ANIL VOKOLILE. Ti buch'u ta xchonolaje ta me xa ya'be jun numero ti bu xu' moton cha k'opoje mi oy la ta junuk anil vokolile.

10. DERECHO DE ACCESO GRATUITO A UN NÚMERO TELEFÓNICO DE SERVICIOS DE EMERGENCIA. Tienes derecho a que el proveedor te informe el número único de emergencias y a acceder de manera gratuita a dicho número.



11. XU' XVA VAL MI NA LAJ TI ELK'ANBELE O MI LA CH'AYE. Xu' xva valbe ti anil ti buchu laj xchonbote te me na yelk'ambelot o mi ch'ay a vu'un ti a celulare, ech ta spajesel stunesel ti anil.

11. SERVICIO POR REPORTE DE ROBO O EXTRAVÍO. Tienes derecho a reportar a tu operador, el robo o extravío de tu equipo móvil, para que éste suspenda inmediatamente el servicio de los equipos móviles.



12. OY A DERECHO CHA SKOLTAEL. Oy a derecho sva val ti mi oy k'usi mu lekuk cha vile, xchi'uk cha k'an partee te ta stojol ti Instituto Federal yuun telecomunicaciones tas venta ti yu'un jambteletik xchiuk ti jchonolajeetik.

12. DERECHO A LA PROTECCIÓN. Tienes derecho a presentar tus quejas o denuncias ante el Instituto Federal de Telecomunicaciones, ante cualquier incumplimiento de tu proveedor.



www.ift.org.mx



#SoyUsuario